

BATTERY OPERATION INSTRUCTIONS

DIRECTIVES POUR UNE UTILISATION AVEC UNE BATTERIE

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO CON LA BATERÍA

For MH-60VBOA-GFA, MH-80TBOA-KFA, MH-80TBOA-OFR heaters.
Pour la chauffeuse MH-60VBOA-GFA, MH-80TBOA-KFA, MH-80TBOA-OFR.
Para el calentador MH-60VBOA-GFA, MH-80TBOA-KFA, MH-80TBOA-OFR.

▲ WARNING: Battery requirements: The batteries (Lithium-ion Battery Packs) used with this machine must be certified products that comply with local safety regulations.

▲ WARNING: Charger requirements: Please use only the charger specified by the battery manufacturer for charging. Charging with another battery pack may cause a fire hazard.

▲ WARNING: Do not ignite or overheat the battery or equipment, it may cause an explosion if it catches fire or is higher than the battery's required limit temperature.

▲ WARNING: It is strictly prohibited to use damaged or illegally modified batteries for this machine as a power source, which may cause fire, explosion, personal injury, property damage and other hazards.

NOTE:

1. This product will not charge the battery. Please remove the battery after using the product. If you do not use it for a long time, you need to charge the battery regularly to avoid affecting the battery life.
2. If the existing battery cannot be installed with the device, please check Local after-sales solution.

▲ AVERTISSEMENT : Exigences relatives à la batterie : Les batteries (bloc-batteries au lithium-ion) utilisées avec cet appareil doivent être des produits homologués répondant aux réglementations locales en matière de sécurité.

▲ AVERTISSEMENT : Exigences relatives au chargeur : Veuillez seulement utiliser le chargeur spécifié par le fabricant de la batterie pour la recharge. Une recharge avec un autre bloc-batterie pourrait présenter un risque d'incendie.

▲ AVERTISSEMENT : Ne pas enflammer ni faire surchauffer la batterie ou l'équipement. Une explosion pourrait se produire si la batterie prend feu ou si la température requise par la batterie est dépassée.

▲ AVERTISSEMENT : Il est strictement interdit d'utiliser des batteries modifiées illégalement ou endommagées comme source d'alimentation de cet appareil car cela pourrait causer un incendie, une explosion, des blessures, des dommages matériels et d'autres risques.

CONSEILS :

1. Ce produit ne chargera pas la batterie. Veuillez retirer la batterie après l'utilisation du produit. Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, vous devrez la recharger régulièrement pour éviter de nuire à sa durée utile.
2. Si la batterie existante ne peut pas être installée sur l'appareil, veuillez vous renseigner auprès d'un service après-vente local.

▲ ADVERTENCIA: Requisitos de la batería: Las baterías (paquetes de baterías de iones de litio) utilizadas con esta máquina deben ser productos certificados que cumplan con los reglamentos locales de seguridad.

▲ ADVERTENCIA: Requisitos del cargador: Use solamente el cargador especificado por el fabricante de la batería para realizar la carga. Si realiza la carga con otro paquete de baterías puede ocasionar un riesgo de incendio.

▲ ADVERTENCIA: No incendie ni sobrecaliente la batería ni el equipo, pues puede ocasionar una explosión si se incendia o si se sobrecalienta más allá del límite de temperatura requerido de la batería.

▲ ADVERTENCIA: Queda estrictamente prohibido usar en esta máquina baterías dañadas o modificadas ilegalmente como fuente de alimentación, pues se puede ocasionar un incendio, una explosión, lesiones personales, daños materiales y otros peligros.

CONSEJOS:

1. Este producto no cargará la batería. Retire la batería después de usar el producto. Si no la usa por un largo tiempo, necesita cargar la batería con regularidad, para evitar que se afecte la vida de la batería.
2. Si no puede instalar en el dispositivo la batería existente, compruebe la solución posventa de la localidad.

BATTERY OPERATION INSTRUCTIONS

DIRECTIVES POUR UNE UTILISATION AVEC UNE BATTERIE

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO CON LA BATERÍA

For MH-60VBOA-GFA, MH-80TBOA-KFA, MH-80TBOA-OFB heaters. Pour la chauffeuse MH-60VBOA-GFA, MH-80TBOA-KFA, MH-80TBOA-OFB. Para el calentador MH-60VBOA-GFA, MH-80TBOA-KFA, MH-80TBOA-OFB.

Adapter Part Number Número de pieza de l'adaptateur Número de pieza del adaptador	ASM-00040	ASM-00040	ASM-00038	ASM-00038	ASM-00039	ASM-00071
Manufacturer / Fabricant / Fabricante	DEWALT®	Milwaukee®	BLACK+DECKER®	Porter Cable®	Makita®	Mastercraft®
Model / Modèle / Modelo	20V Max. & FlexVolt, 18V	M18	20V Max.	20V Max.	18V	20V Max.
Technical Spec. (AH) Spécifications Techniques (AH) Especificaciones (AH)	1.5-12	1.5-12	1.5-12	1.5-12	1.5-12	1.5-12
Battery Watt/hr Batterie (watts/heure) Vatios/h de la batería	30-240	27-216	30-240	30-240	27-216	30-240
Battery Models Modèles de batterie Modelos de batería	DCB080, DCB200, DCB201, DCB203BT, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB8205G, DCB206, DCB207, DCB208, DCB210, DCB230, DCB240, DCB404, DCB406, DCB609, DCB612	48-11-1815, 48-11-1820, 48-11-1828, 48-11-1835, 48-11-1840, 48-11-1845, 48-11-1850, 48-11-1860, 48-11-1865, 48-11-1860, 48-11-1890, 48-11-1812	LBXR36, LBX1540, LBXR2036, LBX2040, LBX2540	PCC680, PCC680L, PCC681, PCC681L, PCC6821, PCC6821L, PCC683, PCC683L, PCC685, PCC685L	BL1815N, BL1820B, BL1830, BL1830B, BL1840B, BL1850B, BL1860B	054-3124-0 054-7553-4 054-7557-6
Battery Certification Homologation de la batterie Certificación de la batería	UL	UL	UL	UL	UL	UL
Battery Charger Models Modèles de chargeur de batterie Modelos de cargador de la batería	DCB1106, DCB1112	48-59-1811, 48-59-1810, 48-59-1802	BDCA202	PCC690L, PCC691L, PCC692L, PCC695L, PCC699L	DC18RC, DC18RA, DC18SD	054-3126-6
Battery Charger Certification / Homologation du chargeur de batterie / Certificación del cargador de la batería	UL	UL	UL	UL	UL	UL

If you intend to use a Milwaukee® battery you will have to replace the battery connection terminals.

1. Make sure heater is not plugged into a power source.
2. Locate terminals within the battery connection port. (See Figure 1)
3. Using a Phillips screwdriver, unscrew the screws holding in current terminals by turning the screws counterclockwise.
4. Replace terminals with terminals provided in the bag. (See Figure 2)
5. Be sure to tighten screws to ensure a good connection.

Si vous comptez utiliser une batterie Milwaukee®, vous devrez remplacer les bornes de connexion de la batterie.

1. Assurez-vous que la chauffeuse n'est pas branchée dans une source d'alimentation.
2. Repérez les bornes dans le port de connexion de la batterie. (Voir la Figure 1.)
3. À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévissez les vis maintenant les bornes actuelles en place en tournant les vis dans le sens antihoraire.
4. Remplacez les bornes par des bornes fournies dans le sac. (Figure 2)
5. Assurez-vous de serrer les vis pour assurer une connexion adéquate.

Si tiene intenciones de usar una batería Milwaukee®, tendrá que reemplazar las terminales de conexión de la batería.

1. Asegúrese de que el calentador no esté conectado a una fuente de alimentación.
2. Localice las terminales dentro del puerto de conexión de la batería. (Vea la Figura 1)
3. Con un destornillador Phillips, desatornille los tornillos que sostienen las terminales de corriente dando vuelta a los tornillos en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Reemplace las terminales con las que se suministran en la bolsa. (Figura 2)
5. Asegúrese de apretar los tornillos para garantizar una buena conexión.

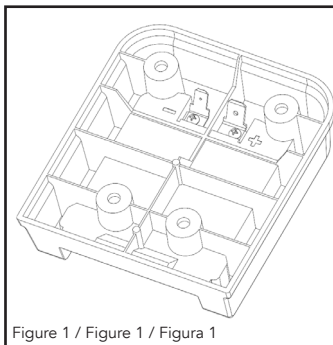


Figure 1 / Figure 1 / Figura 1

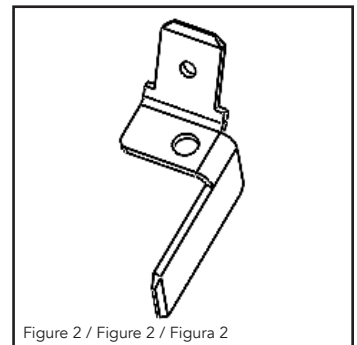


Figure 2 / Figure 2 / Figura 2

Battery Run Time Estimated / Durée de fonctionnement estimée de la pile / Tiempo estimado de funcionamiento con la batería

Battery Voltage / Tension de la batterie / Voltaje de la batería	18/20								
Battery Pack Amp Hour / Bloc-batterie Ampère heure / Paquete de la batería (Amp Hora)	1.5	2	2.4	4	5	6	8	9	12
Estimated Run Time (Hour) / Durée de fonctionnement estimée (heure) / Tiempo de funcionamiento estimado (Horas)	4.3	5.7	6.9	11.4	14.3	17.1	22.9	25.7	34.3

NOTE: Actual run time may vary due to battery condition and ambient temperature.

N. B. : La durée de fonctionnement réelle peut varier en fonction de la condition de la batterie et de la température ambiante. / NOTA: El tiempo de funcionamiento real puede variar debido a las condiciones de la batería y a la temperatura ambiente.

DEWALT®, Milwaukee®, BLACK+DECKER®, Porter Cable®, Makita®, and Mastercraft® are registered trademarks of their respective owners. Pinnacle Climate Technologies, Inc. is not associated, affiliated, licensed, or endorsed by DEWALT®, Milwaukee®, BLACK+DECKER®, Porter Cable®, Makita®, and Mastercraft®. / DEWALT®, Milwaukee®, BLACK+DECKER®, Porter Cable®, Makita®, et Mastercraft® sont des marques déposées de leur propriétaire respectif. Pinnacle Climate Technologies, Inc. n'est pas associée, affiliée, licenciée, ou endossée par DEWALT®, Milwaukee®, BLACK+DECKER®, Porter Cable®, Makita®, et Mastercraft®, et elle ne leur est pas affiliée. / DEWALT®, Milwaukee®, BLACK+DECKER®, Porter Cable®, Makita®, y Mastercraft® son marcas registradas de sus propietarios respectivos. Pinnacle Climate Technologies, Inc. no está afiliada, no tiene licencia ni es patrocinada por DEWALT®, Milwaukee®, BLACK+DECKER®, Porter Cable®, Makita®, y Mastercraft®.